

3. The training supervisor referred to in sections 1 and 2 must meet the following conditions:

(1) be a member of the Order and hold the marriage and family therapist's permit;

(2) not have been the subject of any penalty imposed by the disciplinary council of the Order or by the Professions Tribunal; and

(3) not have been the subject of a decision by the board of directors of the Order imposing a refresher training period or course, a restriction or suspension of the right to engage in professional activities or the striking off the roll of the Order, in the 5 years preceding the date on which the training supervisor must act as a training supervisor.

4. On request, the educational institution referred to in paragraph 2 of section 1 sends to the Order the contact information of the training supervisor and the student supervised by the training supervisor and the terms and conditions of supervision that apply to the training supervisor.

On request, the training supervisor referred to in section 2 sends to the Order the contact information of the person supervised by the training supervisor and the terms and conditions of supervision that apply to the training supervisor.

5. This Regulation comes into force on the day of coming into force of paragraph 1.1.2 of section 37.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), introduced by paragraph 1 of section 5 of chapter 28 of the Statutes of 2009.

2037

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Psychoeducators

— Professional activities that may be engaged in by persons other than psychoeducators

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than psychoeducators, made by the board of directors of the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec and appearing below, may be submitted to the Government which may approve it with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

Among the professional activities reserved for psychoeducators and on the terms and conditions set out in the Regulation, the draft Regulation enables persons other than psychoeducators to engage in the activities required to complete a program of studies leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order or for the purpose of completing a training period or training to obtain an equivalence of diploma or training.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Renée Verville, Director General and Secretary, Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, 1600, boulevard Henri-Bourassa Ouest, bureau 510, Montréal (Québec) H3M 3E2; telephone: 514 333-6601 or 1 877 913-6601; fax: 514 333-7502; email: rverville@ordrepsed.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than psychoeducators

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h)

1. Among the professional activities that may be engaged in by psychoeducators, the activities required for the completion of a program of studies in psychoeducation may be engaged in by a student registered in a program of studies leading to a diploma giving access to the permit issued by the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, on the condition that the student engages in the activities under the supervision of a training supervisor within the scope of learning activities of the master's level program.

2. A person who must complete a training period or training for the purposes of the recognition of an equivalence in accordance with the Règlement sur les normes

d'équivalence pour la délivrance d'un permis de l'Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec (c. C-26, r. 208.01) may, among the professional activities that may be engaged in by psychoeducators, engage in the activities required for the completion of the training period or training that would enable the person to be granted an equivalence, on the condition that the person engages in the activities under the supervision of a training supervisor.

3. The training supervisor referred to in sections 1 and 2 must meet the following conditions:

(1) be a member of the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec;

(2) not have been the subject of any penalty imposed by the disciplinary council of the Order or the Professions Tribunal; and

(3) not have been the subject, in the 5 years preceding the date on which the training supervisor acts as a training supervisor, of a decision by the board of directors of the Order imposing a refresher training period or course, a restriction or suspension of the right to engage in professional activities or the striking off the roll of the Order.

4. This Regulation comes into force on the day of coming into force of paragraph 1.3.2 of section 37.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), introduced by paragraph 1 of section 5 of chapter 28 of the Statutes of 2009.

2041

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Psychologists

— Professional activities that may be engaged in by persons other than psychologists and by psychologists

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than psychologists and by psychologists, made by the board of directors of the Ordre des psychologues du Québec and appearing below, may be submitted to the Government which may approve it with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

Among the professional activities reserved for psychologists and on the terms and conditions set out in the Regulation, the draft Regulation enables persons other than psychologists to engage in the activities required to complete a program of studies leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order or a diploma in psychology issued by a university outside Québec, or for the purpose of completing a training period or training to obtain an equivalence of diploma or training or for the purpose of an employment held by those persons.

The draft Regulation also enables psychologists to engage in the activity of assessing neuropsychological disorders within the scope of the training adopted by the Order pursuant to a regulation under paragraph *o* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26).

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Édith Lorquet, Legal Counsel, Ordre des psychologues du Québec, 1100, avenue Beaumont, bureau 510, Mont-Royal (Québec) H3P 3H5; telephone: 514 738-1881 or 1 800 363-2644; fax: 514 738-8838; email: info@ordrepsy.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than psychologists and by psychologists

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. *h*)

DIVISION I

PERSONS OTHER THAN PSYCHOLOGISTS

1. Among the professional activities that may be engaged in by psychologists, the activities required for the completion of a program of studies in psychology may be engaged in by a student registered in a program,